

## Serie TY-B con fattore K 5.6 Sprinkler upright, pendent e pendent incassati Risposta e copertura standard

### Descrizione generale

Gli sprinkler upright (TY315) e pendent (TY325) serie TY-B con fattore 5.6 descritti in questa scheda tecnica sono sprinkler a spruzzo con risposta e copertura standard e bulbo di vetro di 5 mm, progettati per l'impiego in locali commerciali a rischio lieve, ordinario o elevato, come le banche, gli alberghi, i centri commerciali, le fabbriche, le raffinerie e gli stabilimenti chimici.

La versione incassata degli sprinkler pendent della serie TY-B è stata studiata per l'impiego in aree con soffitti rifiniti. Questo modello di sprinkler pendent incassato è dotato di:

- Una rosetta incassata a due elementi Style 15 con una regolazione incassata di 15,9 mm (5/8 pollici) partendo dalla posizione pendent.
- Una rosetta incassata a due elementi Style 20 con una regolazione incassata di 12,7 mm (1/2 pollici) partendo dalla posizione pendent.

La possibilità di regolazione delle rosette riduce la precisione con cui devono essere tagliati i tubi di connessione che arrivano agli sprinkler.

Versioni di livello intermedio degli sprinkler serie TY-B sono descritte nella scheda tecnica TFP352. Gabbiette e tegoli antibagnamento degli sprinkler sono descritte nella scheda tecnica TFP780.

#### IMPORTANTE

Fare sempre riferimento alla Scheda tecnica TFP700, "AVVERTENZE PER L'INSTALLATORE". Essa fornisce avvisi importanti sulla manipolazione e sull'installazione di impianti sprinkler e i suoi componenti. Una manipolazione o un'installazione impropria può danneggiare in modo permanente un impianto sprinkler o i suoi componenti e causare un mancato funzionamento in caso di incendio o un'attivazione prematura dello sprinkler.

#### NOTA

L'installazione e la manutenzione degli sprinkler TYCO serie TY-B qui descritti devono essere eseguite in osservanza delle istruzioni contenute nel presente documento e degli standard pertinenti prescritti dalla National Fire Protection Association e da altre autorità competenti. L'inosservanza di tali norme può compromettere l'integrità dei suddetti dispositivi.

Spetta al proprietario la responsabilità di mantenere l'impianto e i dispositivi antincendio in buone condizioni di funzionamento. Per qualsiasi domanda rivolgersi all'installatore o al costruttore degli sprinkler.

### Numeri di identificazione degli sprinkler

TY315 ..... Upright 5.6K, 1/2" NPT  
TY325 ..... Pendent 5.6K, 1/2" NPT

### Dati Tecnici

#### Approvazioni

Dispositivi certificati UL e C-UL  
Approvazione FM e VdS  
Certificati CE

#### Pressione di esercizio massima

175 psi (12,1 bar)  
250 psi (17,2 bar)\*

\* La pressione di esercizio massima di 17,2 bar (250 psi) è applicabile soltanto per i prodotti listati da Underwriters Laboratories, Inc. (UL).

#### Coefficiente di scarico

K = 5,6 GPM/psi<sup>1/2</sup> (80,6 LPM/bar<sup>1/2</sup>)

#### Temperature

57°C (135°F)  
68°C (155°F)  
79°C (175°F)  
93°C (200°F)  
141°C (286°F)  
182°C (360°F)†

†Solo listati UL e C-UL e con approvazione VdS

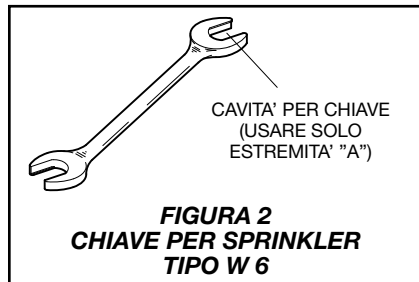
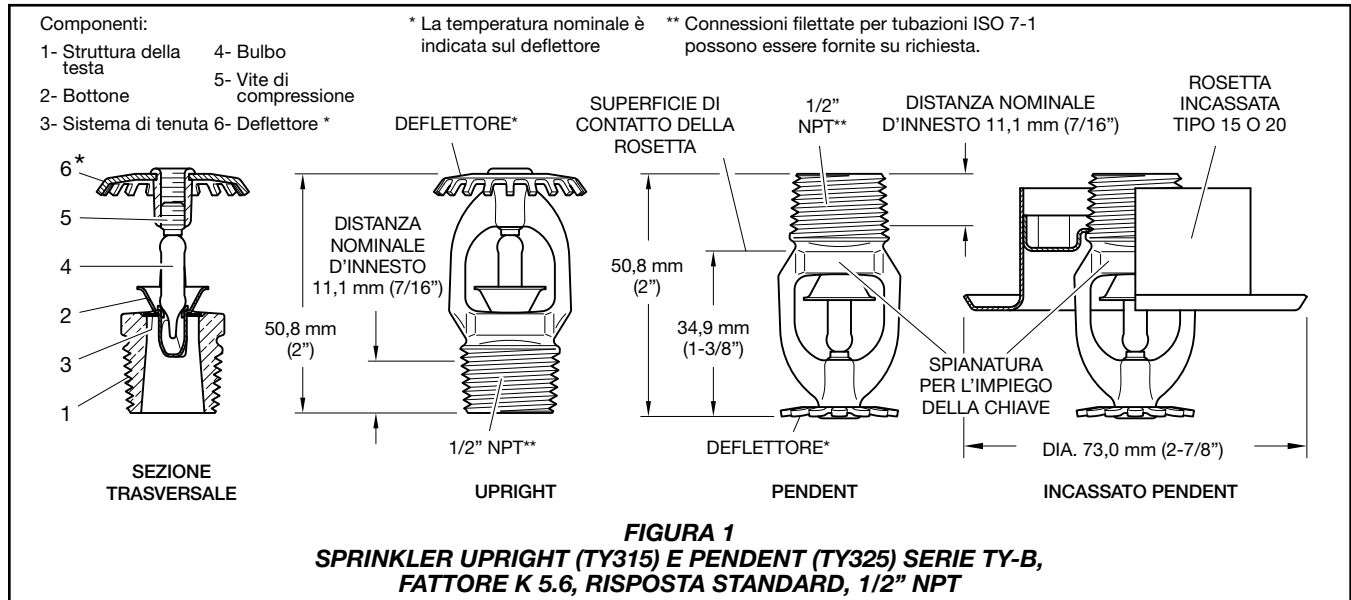


#### Finiture

Sprinkler: Ottone, cromato, bianco puro (RAL 9010) e bianco (RAL 9003).  
Rosetta incassata: Rivestimento bianco, cromato, ottone

#### Caratteristiche fisiche

Corpo della testa..... Bronzo  
Bottone..... Ottone/rame  
Sistema di tenuta..... Acciaio inossidabile con TEFLON  
Bulbo .....Vetro  
Vite di compressione ..... Bronzo  
Deflettore ..... Bronzo



## Funzionamento

Il bulbo di vetro contiene una micro bolla d'aria che, esposta al calore, si espande. Al raggiungimento della temperatura nominale, la bolla si espande fino a rompere il bulbo. Ciò attiva lo sprinkler e l'acqua può fluire.

## Criteri di progettazione

Gli sprinkler TYCO upright (TY315) e pendent (TY325) serie TY-B con fattore K 5.6 sono intesi per l'uso nell'ambito di sistemi di protezione progettati conformemente alle norme di installazione standard riconosciute dagli enti di approvazione e certificazione applicabili (ad es. la certificazione UL si basa sui requisiti della normativa NFPA 13, mentre l'approvazione FM si basa sui requisiti delle schede tecniche sulla prevenzione dei danni della FM). Per gli impianti pendent incassati devono essere utilizzate soltanto le rosette incassate tipo 15 o 20.

## Installazione

Gli sprinkler TYCO upright (TY315) e pendent (TY325) serie TY-B con fattore K 5.6 devono essere installati conformemente alle istruzioni riportate in questa sezione.

### Istruzioni generali

Non installare uno sprinkler a bulbo se si nota la fuoriuscita di liquido o il vetro è incrinato. Tenendo lo sprinkler in posizione orizzontale, si dovrebbero notare alcune bollicine d'aria. Per lo sprinkler tarato a 57°C (135°F), il diametro delle bolle d'aria è di circa 1,6 mm (1/16") mentre è di 2,4 mm (3/32") per quello tarato a 182 (360F).

Un serraggio a tenuta dello sprinkler con giunto da 1/2" NPT si ottiene applicando una coppia da 9,5 a 19,0 Nm (da 7 a 14 ft.lb.). Una coppia eccessiva potrebbe deformare l'ingresso dello sprinkler, provocare perdite e compromettere il funzionamento.

Non tentare di compensare la regolazione inadeguata della rosetta aumentando o diminuendo la coppia di serraggio dello sprinkler. Adattare la posizione del raccordo dello sprinkler.

### Sprinkler Upright e Pendent

Gli sprinkler upright e pendent serie TY-B devono essere installati conformemente alle seguenti istruzioni.

**Fase 1.** Gli sprinkler pendent devono essere installati in posizione pendente; gli sprinkler upright rivolti verso l'alto.

**Fase 2.** Dopo aver applicato il sigillante sulla filettatura del tubo, serrare manualmente lo sprinkler nel relativo raccordo.

**Fase 3.** Serrare lo sprinkler nel relativo raccordo utilizzando esclusivamente la chiave per sprinkler tipo W 6 (figura 2). Con riferimento alla figura 1, applicare la chiave per sprinkler tipo W 6 sulla spianatura dello sprinkler. Applicare la coppia da 9,5 a 19 Nm (da 7 a 14 ft.lb.).

### Sprinkler pendenti incassati

Gli sprinkler incassati pendenti della serie TY-B devono essere installati conformemente alle seguenti istruzioni.

**Fase A.** Dopo aver installato la piastra di montaggio tipo 15 o 20 sulla filettatura dello sprinkler e dopo aver applicato il sigillante sulla filettatura della tubazione, serrare manualmente lo sprinkler nel relativo raccordo.

**Fase B.** Serrare lo sprinkler nel relativo raccordo utilizzando esclusivamente la chiave per sprinkler tipo W 7 (figura 3). Con riferimento alla figura 1, applicare la chiave per sprinkler tipo W 7 sulla spianatura dello sprinkler. Applicare la coppia da 9,5 a 19 Nm (da 7 a 14 ft.lb.).

**Fase C.** Dopo aver installato il soffitto o applicato il rivestimento di finitura, far scorrere sullo sprinkler serie TY-B una piastra di serraggio tipo 15 o 20 e premerla sulla piastra di montaggio, finché la sua flangia entra in contatto con il soffitto.

## Cura e manutenzione

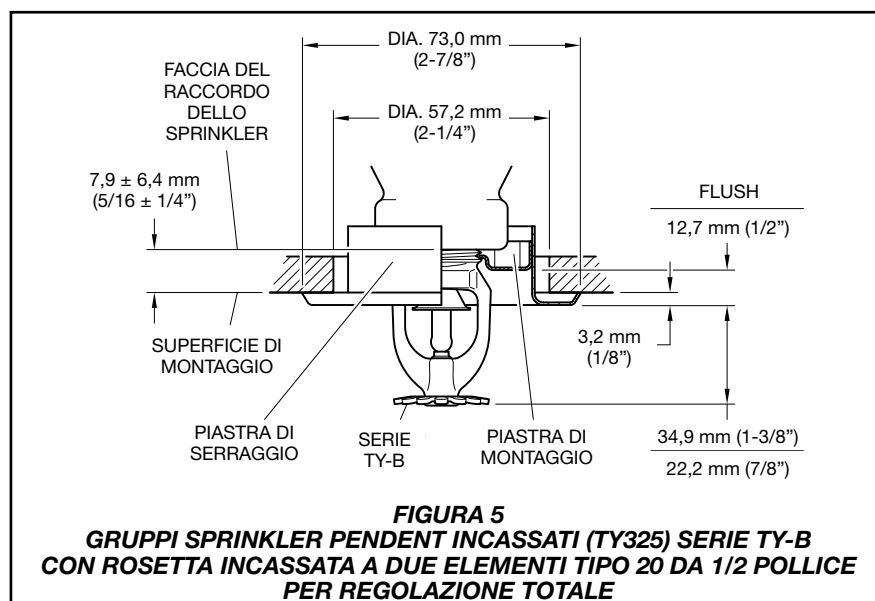
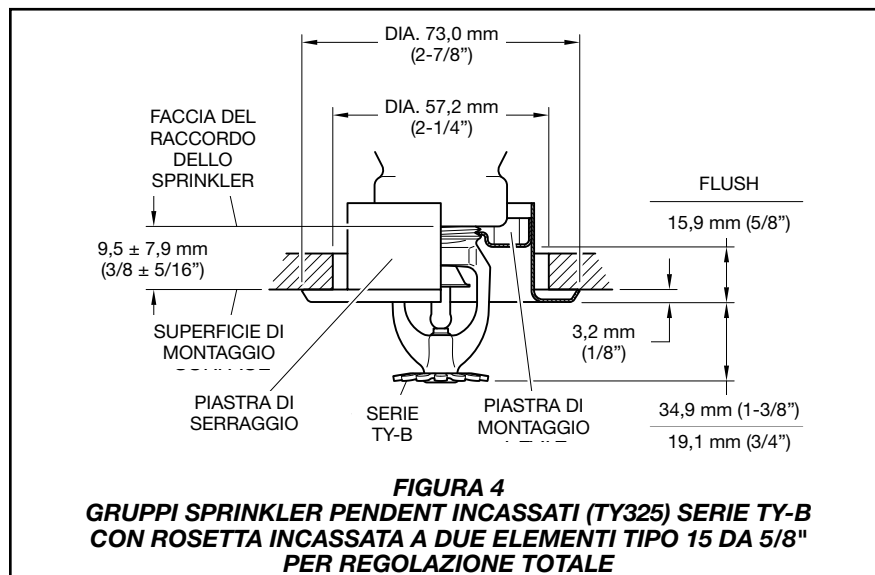
La manutenzione e la riparazione degli sprinkler TYCO upright (TY315) e pendenti (TY325) serie TY-B con fattore K 5.6 devono essere eseguite conformemente alle istruzioni riportate in questa sezione.

Prima di chiudere la valvola di controllo principale di un sistema antincendio per eseguirne la manutenzione, è necessario chiedere l'autorizzazione alle autorità competenti per disattivare il sistema antincendio e avvertire il personale su cui tale intervento potrebbe avere un effetto.

L'assenza della rosetta, che viene impiegata per coprire un foro passante, può causare un ritardo nell'attivazione dello sprinkler in caso di incendio.

Il proprietario deve assicurarsi che gli sprinkler non vengano impiegati per appendere oggetti e che vengano puliti solo spolverandoli delicatamente con un piumino, altrimenti potrebbero verificarsi un'attivazione indesiderata o una mancata attivazione degli sprinkler in caso d'incendio.

Gli sprinkler che presentano perdite o segni visibili di corrosione devono essere sostituiti.



Gli sprinkler automatici forniti dalla fabbrica non devono mai essere verniciati, placcati, rivestiti o altrimenti modificati. Gli sprinkler modificati devono essere sostituiti. Gli sprinkler che sono stati esposti ai prodotti corrosivi della combustione, ma che non sono entrati in funzione, devono essere sostituiti a meno che non si riesca a pulirli perfettamente con un panno o una spazzola di setola morbida.

Fare attenzione a non danneggiare gli sprinkler prima, durante e dopo l'installazione. Gli sprinkler danneggiati in seguito a caduta, urto, torsione, slittamento, ecc. devono essere sostituiti. Sostituire anche gli sprinkler il cui bulbo è danneggiato o che presentano una perdita di liquido dal bulbo. (Ved. Sezione Installazione).

Successivamente, è necessaria una verifica annua secondo la norma NFPA 25; occasionalmente, si raccomanda di esaminare alcune installazioni da vicino, piuttosto che da terra.

Spetta al proprietario la responsabilità di eseguire gli interventi di ispezione, test e manutenzione dei sistemi e dei dispositivi antincendio in osservanza delle istruzioni contenute nel presente documento come pure degli standard pertinenti prescritti dalla National Fire Protection Association (V. NFPA 25) e da altre autorità competenti. Per qualsiasi domanda rivolgersi all'installatore o al costruttore degli sprinkler.

Si consiglia di affidare i lavori di ispezione, collaudo e manutenzione degli sprinkler automatici a un'impresa specializzata, in conformità alle disposizioni locali e/o nazionali.

P/N\* 77 - XXX - X - XXX

		SIN	FINITURA SPRINKLER		TEMPERATURA NOMINALE	
570	UPRIGHT 5.6K (1/2" NPT)	TY315	1	OTTONE	135	57°C (135°F)
571	PENDENT 5,6K (1/2" NPT)	TY325	4	BIANCO (RAL 9003)	155	68°C (155°F)
			3	BIANCO PURO (RAL 9010)**	175	79°C (175°F)
			9	CROMATO	200	93°C (200°F)
					286	141°C (286°F)
					360	182°C (360°F)

\* Usare il suffisso "I" per la connessione ISO 7-1; ad esempio, 77-570-4-175-I

\*\* Solo vendite nell'emisfero orientale

**TABELLA A**  
**SPRINKLER UPRIGHT E PENDENT SERIE TY-B**  
**- SELEZIONE NUMERO CODICE -**

## Procedura di ordinazione

Per conoscere la disponibilità dei prodotti contattare il distributore locale. All'atto di ordinazione è necessario indicare il nome completo del prodotto.

### Gruppi sprinkler con connessioni filettate NPT:

Specificare: Sprinkler (upright o pendent) serie TY-B (SIN) a risposta standard, con fattore K 5.6, temperatura nominale (da specificare), finitura (da specificare), P/N (Tabella A)

### Rosetta incassata

Specificare: Rosetta incassata tipo 15 con finitura (da specificare\*), P/N (da specificare\*)

Specificare: Rosetta incassata tipo 20 con finitura (da specificare\*), P/N (da specificare\*)

\* Fare riferimento alla scheda tecnica TFP770.

### Chiave per sprinkler:

Specificare: Chiave di serraggio degli sprinkler tipo W 6, P/N 56-000-6-387

Specificare: Chiave di serraggio degli sprinkler tipo W 7, P/N 56-850-4-001

Nota: il presente documento è una traduzione. Le traduzioni di tutti i materiali in lingue diverse dall'inglese sono fatte esclusivamente ad uso dei lettori che non conoscono l'inglese. Non viene fornita alcuna garanzia, esplicita o implicita, sull'accuratezza delle traduzioni. Per qualsiasi chiarimento riguardante la precisione delle informazioni contenute nella traduzione, si prega di consultare la versione originale in lingua inglese che costituisce la versione ufficiale del documento. Eventuali discrepanze o differenze riscontrate nella traduzione non sono da considerare vincolanti e non hanno alcuna efficacia legale per eventuali inosservanze, esecuzioni o altro fine.